



N^o 48.

Sestdeendā, 1. (13.) Dezember.

1873.

Maksa par gaddu: Mahjas weefis 1 rubl., pastes nauda 60 kap.

Mahjas weefa lasitajeem un draugeem

par senu, ta gads neidsahs pee gaba un la Mahjas weefis atkal jo jasmu apstalehanis teim, kas to ari jaunā gaddā grībb lasihti. — Lai nu wiss pehz kabetas un bes fawehchanahs warrew notiti, tad lubhjam apstelletajus, lai pee laika jau mums uskohd samu wahrtu un isihnes-weetu, la rittigā laifa un bes aistawehchanas jaunā gaddā winneem warram samu lappu faktā neddelā peesuhiti. — Maksa paleet arri us preeshu ta patte, la agrafos gaddos: prohti, Mahjas weefis par gaddu maksa 1 rubli, peelikkums 75 kap. un pastes-nauda 60 kap., tā, la teem, sam pa pasti japeesuhia, par gaddu jamaksa par Mahjas weefi ween 1 rub. 60 kap. un par Mahjas weefi ar peelikkumu 2 rub. 35 kap. — Teem, kas jeh pat Rihgā itneddel samu lappu fawemim, woi leet fawemim, — teem ta pastes-nauda, sunnems, naw jamaksa flahit, bet tee dabku Mahjas weefi ar peelikkumu par 1 rub. 75 kap., un bes peelikkuma par 1 rub.

Rihgā Mahjas weefa apstalechanas teel pretti nemtas **Crost Plates** l. drukkatawā un grahmatu bohde pee Pehtera kajnizas, — ari brablu **Busch** grahmatu bohdes. Ahypilschijas: Pahrdaugawā pee **Stabusch** tunga, pretti Holm l. fabrika; Pehterburgas Ahri-Rihgā pee **Schachner** tunga, pee leela pumja, Sarkandaugawā pee **Chr. Bange** tunga. Tad wehl zittas pilssehtās apstalechanas pretti nemts. Pehitis: kophmannis **Peterfon** tungs, Walmearā: kophmannis **C. G. Trey** l. jawā grahmatu bohde; Waktā: kophm. **Dudolf** l. jawā grahmatu bohde. — Selgawā: tungi **Steffenhagen** un **dehls**, **Schablowski**, **Mische** un **C. Höpfer** l. jawā bohde pee turgus platscha. Dalsfōs: kophmannis **Simfen** tungs.

Us semmehm apstalechanas, ta jau lihds schim, ari us preeshu labwahrtigi peenems zentigi mahzitaji, fohlotajji, un zitti tautas draugi un kopheji.

Berrejiam, ta ari jaunā gaddā lasitaji ar muhsu Mahjas weefi buhs meeta, jo mehs no fawas puffes apnemmanees wissu dawihit, kas lai muhsu lasitajeem kuhru par preetu, — us to lai Deems pats mums palihes!

Mahjas weefa apgahdataji.

Siina.

Zeen. Latweeschu draugu beedribas lohzekli, teel lubgti, lai 12tā Dezember no rihta pulkstien deymitōs **Selgawā**, **Steffenhagen** tunga nammā (museumā), fanahf us samu gadda fapulzi.

A. Bielenstein,

Latw. draugu beedribas presidents.

Mahditajs.

Gettschemmes siinas. Mahjas weefa lasitajeem un draugeem. Siina. No Rihgas: pahr autahm, — Latw. beedr. remidentes, — jaunās kajnizas, — lehleris beidsees, — fargaschanahs no willibās un pahr **Annu Bökler**. No Pehsu apr.: pahr ugguns-flahiti. No Wauktas: jaunā fohpla. No Pehterburgas: refuraju kohschana, — kaibarinās peeminna. No Samaras: pahr badu.

Ahriemmes siinas. No Wabzijas: dachadas siinas. No Schweizijas: par naitu ar Franziju. No Lendenes: tr. prinischa teiso-

schana us kashahm. No Franziyas: waldischanas dibbinaschana. No Austrijas: kehira waldischanas-swebiti. No Kohnas: kohstern pahrdohschana. No Turzijas: Sultana fuhfiba pahr Numaniju. No Rihnas: waldischanas ruhpes pahr jawcem pawalstneekcem Ruda. No Americitas: jadereschana ar Spaniju.

Saunalahs siinas.

Peesihwojums Wihne un zittur. Pehsteris un Sahnis.

Peelikkuma. Dimejt kauli. Kahda weerneeku pulka prattikollē no f. g. anohd fohohs isikums. Graudi un seeti.

Geschehenes simas.

No Mihgas. Tais naktis no 22tra us 23. un us 24to November pee mums ploshijahs warrenas auhu wehtras, kas daudis wehl neaprehtinatas fshades padarrija. Wehtra nahza no walfareem un pehzak no seemeleem un plehfa juntu, sehtas, loh-gus un fo ween aisgrahba. Wiffas eelas bij red-sami no jumteem trittufchi sadaušiti dakstini, isstas lohgu ruhtes, un Mihgas apgabala daudis nolauštu lohku. Bes ta wehl uhdens pahrluhda ap-kahretejas weetas, samaitaja dambjus, norahwa tiltus un malku pa simtahm affihm, ka arri dahrgus is-strahdatus dselshjektu lohkus un balkus pa leeleem pulsteem sagahsa uhdeni un istaisija pa malku mal-lahm. Leijas weetas eedshiwotajeem pahrluhda mahjas un sapohstija wiffu sagahdu. Arri dselsh-jektu Dhgres stanzijs, waggoni ar wehju fahlfufchi pa-fchi behgt prohjam un wajadsejis ar lokomotivi teem pallak dsihtees. Tahda bahrga wehtra ilgā laika te nebij redsehta.

— Mihgas Latw. heedribas pilnā sapulze 25tā Nowbr. tikkā par šcha gadda heedribas darrishanu rewidenteem iswehleti tee fungti: P. Grandis, R. Wegner, Fr. Paul, A. Weiss, M. Lapp un S. Martinsohn.

— Saunas, Kreewu pareisi-tizigās draudjes, bas-nizas palikufshas gattawas un preeksch Deewat-aposchanas atwehtas Jumprawmuischā, Gschumuischā, Saufneja, Behsaunē, Mahrzeenē, Buischaufskā un Wizz Sallozzē B. wehstu.

— Schejenes Dakteru-teefa sinno, ka no 30ta Oktober tikkā weens pats kohlera slimneets lihds 1mo November peenahjis un no teem wehl atlikufsheem slimneeteem pa to laiku no 2tra lihds 3fcho No-wember 3 mirufchi, un 17tā November arri tas pehdejs kohlera slimneeks isweffetojees, tā, ka taggad kohlera slimneeku wairs nefur neatrohdotees Mihgā.

— Mahjas weesis jau daudis reisehm saweem las-fitajeem atilahjis tahs daschadas wiltibas, kas šchē pilsehta noteek; bet kad tomehr wehl ildeenās tau-dis zaur sawu ne-usmannibu teel peekrahpti, tad arri schoreis usfauzam: fargajatees! Peekrahpti teel laudis us tirgu pee pirkshanas un pahrdoh-shanas, ihpafchi kad leelaki naudas papihri teel mainiti. Tadeht semmju laudihm dohdam to pa-dohmu: kad teem gaddahs naudas papihru maini-shana un teem wairaf papihri pretti janemm, lai tee tahs papihru scheines tuhlin pa weenai isleel un apskatta, jo tik us tahdu wihsi no apmahnescha-nas warrehs isfargatees. — Bet irr wehl zittas wiltibas, kas noteek us noslehpumu wihsi. Pa tirgu un eelahm staiga neween schihdi, bet arri zittadi zilweki, kas peedahwa sudraba un selta lehdēs, sud-raba tabakas dohses, selta grebsenus, kas effoht sag-tas wot us eelu atrastās mantas un fo atdohd par

lehtu malku, ka par 3, 4, 5, woi wairaf rubkeem bet las wairaf naw, ka tik no fwinna, alwa, wiffina woi bronlfes taititas un fahdas 5 woi 10 kapeikas wehrtes. Sargajatees!

— Wehl te atrohdahs laudis, kas to netizz wis, ka tahs fenn daudsinatas meitenes Anna Böcker lihks atrasts un daudis kas zerre us to, ka to behnu wehl fur atraddischoht dsihwu. Napat schinni mehnesi Greifswalde pee kriminal-teefas us isteefaschanu irr preekschā nemts tas 17 gaddus wezs puisis Frig Schütt no ka dohma, ka tas to behnu effoht nogallinajis un nu pat ainahlfufshas sinnas pasluddina, ka teefa to puifi par wainigu atsinufe un to noteefajufe ar 15 gaddu zeetuma fohdu. Bet puischa aisstah-wetajs ne-effoht ar to spreedumu meerā un gribboht to prozeffi tahfal west.

No Zehsu aprinka. Zirstu muischas walstē tai 5tā Nowemberi nodegga diwas rijas ar pee-darbu, prohti, Bidrik Zukuram un Sahn Lahjam. Lihds ar rijahm fadegga wiffa lohpu barribu, leela datta linnu un daschas zittas mantas, zaur to wiffa fshade 1042 rubtus leela. Šmeklejoht, zaur to ugguns zehlees, israhdiyahs, ka weenam pee linnu mihtifshanas eefahrojees pihpeht un sehwek-fohzinu raunoht degdams sehrs pa tahfu aisfrehjis, tā, ka wiffa glahbshana bijufe ne-eespehjana, Apfshade-teem taggad palihdsiba no zitteem laudihm jagaida. Ak zil labbi buhtu, kad laudis to pihpeschanas fahribu fawalditu tur, fur drihs warr iszellees ne-laime, kad pehz tas nebuhtu janoschelo pa wiffu muhschu! R. P.

No Bauskas sinno Mihgas wahz. awisehm, ka turrenes Wahzu mahzitajs Woldemar Busch effoht nodohmajis turpat zelt weenu augstaku seeweefchu fshohlu ar 3 flassehm, fur meitas mahzifchoht tik tahf, ka warreschoht palikt par guvernantehm jeb fshohlo-tajahm; turpat arr warreschoht fshohlojamus behr-nus doht aplohpshana, fo mahzitaja diwas mahfas waddifchoht, jo weena no schahm effoht leela mu-sihka protteja un ohtra ihsta fshohlmeisterene. Šloh-las malka nebhufchoht leelaka, ka 40 lihds 50 rubki par gaddu. Un schahda fshohla Bauskā effoht lohki walfadšiga, jo lihds schim tur tik weeniga seeweefchu elementar-fshohla effoht. Pats mahzitajs Busch arr effoht agrafōs gaddōs fahda gimnasiumā Kreewu-femmē bijis par fshohlotaju.

No Wehterburgas. Augstais Rungs un Keisers ar pasluddinaschanu, kas islaista 22trā No-wember 1873, lai warretu tāpat juhras ka arri semmes karra-spehku pilnā skaitā usturreht, paweh-lejis 1874 gaddā rekrufshus nemt no abbahm walsts dattahm un Pohlijā, un prohti, 6 wihrus no 1000 dwehselehm; tikkā Archangelstas gubernijā no Re-mar aprinka, un Dlenezas gubernijā Puweza aprinki no teem tur dsihwodameem Kireteem nemfchoht 4 wihrus no 1000 dwehselehm. Schi rekrufchu doh-

fehana ja-eesahl 15tä Januari un jobeids 15tä Februarä 1874tä g.

Wehl no Pehterburgas. 24tä November Pehterburgä hij leeli fwehtti, jo tad tiffa keiserenes Katharinas peeminnas-sihme atklasta un eefwehtita. Pehterburgas awises tohs fwehtkus aprastta leeliski un tas arri peenaklaks, jo Katharina fawä ilgä waldischanas laikā leelas leetas pastrahdajuse preeksch Kreewijas, tā, ka warr fazzibt: Pehteris I, Katharina II un Aleksanders II irr tee ihstee Kreewu walstes atjaunotaji un spehzinataji, kas schai walstet gabdajuschti to warru un gobdu, kas tai taggad irr. Schi Katharinas peeminna irr zelta us plascha Aleksandra teatera preekschā. Grunts-atmins tai lits 24tä November 1869. To isdohmajis professors Mieschins un isstrahdaschanu waddijis professors Grimm. Massajocht 457,000 rubtus.

No Samaras. Massawas awisehm peesuhstita schahda sinna: kahds dahmu komitejas raksttajs Mordwinow kungs stahsta, tā Samaras Busulufas aprinki baddu-mirrejeem klahjotees. Wiasch rakstia: Breesmas tē irr leelas, — nemaj wairaf tā til 5 familijas warr pa deenu apmelleht un weenā lakkatā newarr wis faslauzigt tahs lihdszeetibas affaras. Tur wairs naw ne kahda glahbschana no baddanahwes! Arri tee 1½ millioni rubtu, to Busulufas pahrwaldiba pagehr, nepeeteel, tee irr tā weena pilkite leelā juhrā. Kamehr laits palizzis aufstis, irr tē bads tahds, kahds wehl naw redsehts! — Tee tufchi wesumi, to pehz labbibas fuhsta, pa 2 reis 24 stundahm til 30 werstes nobrautuschti, tahdi tur irr nobeigti to semneeku sirgi. Dahmu komitejai irr 4000 puddi rubtu jau pee rohtas un ildeenas wehl labbibu pehr klacht, bet newarr ne tā aisjuhstigt, jo jau neddetas laikā neweenu ohrmanni newarr dabhuht un zeffi irr gluschti nederrigi. Lihds tam laikam, kamehr falla usnahza, baddu-zeeteji dabbuja katris 30 mahzinas kartuppelku pa mehnest, us preekschu teem buhs dabhuht 7 mahz. ischu pa mehnesi. Rudsi massa Samarā 65 lihds 67 kap., ischi 1 rub. 45 kap. par 40 mahz.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahzijas. Tautas weetneeku nammā leels trohffnis un sribdis; weenu leetu til tē peeminnesim tā zitti gribb, lai tohs jaunohs basatjas likkumus, kas schinnē gaddā eewesti, atkal atzelloht atpallat. Tas nu gan buhs zehlees no preesteru paratejas un ja tas tā notiftu, tad jau erzbislaps Ledochowski buhtu pa westi apgruhtinahs. Deems sinn, kas ar scho garrigneeku notifs, jo pehz spreeduma wiasch taggad fawu ammatu saudejis. Bet wiasch atteizis: wiasch effoht scha ammata warru no pascha Deewa zaur wiina redsamu weetneeku dabbujis un tadeht nekahda laiziga warra to newarroht wiinam atnemt, ta til ween warroht wiina

ammata darischanas aiskaweht. Atfazzitees no fawa ammata arr wiasch newarroht, tas til warroht notilt us pahwesta pawehleschanu ween. — Pommerā pee-eeht mahzitaju truhkums tapat tā mums Widsemme, pahreekam mas schinnis laikōs studeerejoht garrigu ammatu. Pehrā gaddā no 154 jaunekleem, kas gimnastju atstahjuschti, til ween 17 eestahjuschees garriga ammata studentu labrtā. — Kreewija nowehlejuse Pruhstjai pee Schmaleninskas us Kursemmes rohbeschahm eetaischt seemas fuggahstu un Kreewijas mehneeki nupat to weetu teem norohbeschajocht. — Schinnis deenas no Hongkong pilssehtas sinna nahluse, ka Spaneeschu karrakuggis „Patino“ effoht sawangojis diwus Wahzijas kuggus un tohs par taifnu laupijumu paturehts. Gemeslu dohd tahdu, ka schee Wahzijas kuggi gribbajuschti karrakribkus peewest tam sem Spantjas wirswaldischanas stahwevamas Sulu tautas sultanam, kas no tahs wirswaldischanas gribboht atrautees un tadeht ar Spaniju eenaidā. Bet wehl ne kahdas flaidras sinnas naw rohtā, woi pateesi un kahda wihsē tas notizzis.

No Schweizijas. Is Bern pilssehtas sinna tā: Nahloschā Februara mehnest paliks 3 gaddi, kad 84,000 wihrus no Frantschu rihtpuffes armijas, pawiffam uonihfuschus, un noplifuschus, pee ferwis usnehmam un no redsama pohsta isglahbam. Kas gan toreis buhtu warrejis eedohmatees, ka Schweizija ar Franziju til drihs nahtschoht eenaidā? Un tomehr tā noteel. — Tā no turrenes rakstia un tad tahtaf sinno, ka pahwests mellejoht palihdsibu pee Frantscheem prett Schweizeem tadeht, ka schee til dauds bishpus un preesterus nozelloht no ammatatrehfla, tapehz, ka tee leedsotees laizigai waldischanai pallauscht un ka schee wehl gribboht paschu pahwesta mehstneeku tā newaijadsigu atlaist. Tad nu taggad Franzija us scheem raugotees ar eenaida azzihm un usfauzocht, lai schee til taifotees us kahjahm. Bet lai Frantschu waldischana ferwi paschu ween nepeewilchoht, kad ta dohmajocht, ka wiinai tad ar Schweiziju ween buhschoht darischana. Masa Schweizija nebuhschoht wis isbihtees preeksch tahs leelaks tautas u. i. pr.

No Londones. Krohna-prinzis un prinzeffe tiffai wehl 10tä Januari reisohs us Pehterburgu, tur tad buhs tahs kahsas Edinburgas herzogam (Anglijas prinzim) ar to Keelfirsteni Maria Aleksandrowna.

No Franzijas. Franzija nu Mahonam gan atwehlejuse 7 gaddus waldbiht par republikas preekschneeku, bet taf wehl tai darba deesgan un sribdini papilnam. Winni gan irr eezehluschi komiteju no 30 wihreem, kam nu buhs farastitit tohs likkumus, us kahdeem schi waldischana lai dibbinajahs, bet jau dstrd atkal, ka gan drihs pufse no scheem kommissiones beedreem gribboht no schi ammata atfazzitees,

ja neteefoht peenemts tas preekschliffums: Franzijas republikas waldischana pastahw no senata, no deputiteem un republikas presidenta, kas tas wirfneeks pahr wiffu un patur' to isdarrischanas warru. Zitti arr kahro, ka to aplehgereschanas teefu, sem kurras zitti Franzijas aprinki un patte Parihje wehl stahw, tittu atzelta, bet irr atkal leela dalka, kas tam stahw pretti. Tã nu wehl arween stribdes un teepfchanahs bes galla. — Kã daubfina, tad Basehna prozesse iseefchoht Basehnam par nahwi.

No Austrijas. Is Wihnes 2trã Dezember (20tã Novbr.) sinno tã: Schodeen us keisera 25 gabdu waldischanas swehtkeem keisers fanehma laimes wehlechanas no wiffadahm walstes kauschu kahrtahm, kas sawus weetneekus atfuhthijuschas. Arri zittu walstu walbineeki sawas apfweizinaschanas bij atfuhthijuschu. Swehtki tiffuschu wiffã walsti ar leelu gohdu un preeku noturreti. — Keisers islatdis pawehlechanu, ka buhs peemianas medali kalt preeksch teem karra-wihreem, kas 1848 gabdã karrã gahjuschu. Tad arri lizzis pasluddinaht peedohfchanu teem, kas keisera gohda apwainofchanas deht notee-fati un zitteem zettumneekem sohda atlaischanu, kas ar sawu isturreschanohs to pelnithijuschu, pahr to teefahm jo ahtri wajag sinnu doht.

No Mohmas. No 9tas Dezember tur eefahfufehs klosteru un klosterkeem peederrigu ehku pahrdohfchana. Pahwests dohma pirzejus atbeedeht ar to, ka wiasch tohs draude ar ischkirfchanu no basnizas. Bet pahr to jau nebehdaschoht wis schibdi, kas tee leelafee pirzeji. Kad nu klosterneeki pahwestam luhguschu padohmu, kas scheem jadarra, kad jaunais fainneeks wirfu nahfchoht, tad teem no-fazzihst 1) ka klosterus un klosterkeem peederrigas ehkas taggadejeem eedfihwotajeem nebuhs zittadi atfahht, ka ween, kad tohs arr warru raiba ahra; 2) eedfihwotajeem buhs pretti turretees teem, kas no basnizas strahpehm nebihdamees, winneem usmahzahs. Zittadi biskaps gan warr wehleht waldischanas ful-laineem eefschã eet, kad tee draude ar warru eelaustees, tomehr teem arween firdigi pretti jarunna; 3) Ordena peederrigeem teef wehlehts pensijas peenemt un prohti kã atlihdsinaschanu par to no waldischanas puffes padarritu flahdi. Turflahht tas jaleef wehrã, ka scheem ordena brahkeem, kamehr tee lohpa dshwo, ta dabbuta pensija janodohd pee sawa wirfneeka, lai ta winneem wiffeem nahktu par lahbu ic. — Bet par to jagahda, ka tahs klosterkeem peederrigas leetas, kã dahrgee traukt un zitti eerohfuschu neteef laupitaju rohlãs. Tad wehl klosterneekem teef wehlehts tais no waldischanas atnemtas ehkãs palikt us dshwi par nohmu, ja to dabdu lehtaki ne kã zittur. Preefteri tad warroht gehrtees tã kã tee pasauligeem preefteri un tikkai appafsch wirfswahrkeem japatur fihme, kas israhda, pee kahda ordena peederr. — Pahwestam atkal jaunus behdas radduschahs, jo Bairijas waldischana tam usfazzijuse to konfordatu, zaur to

preeksch 20 gabdeem pahwestneekem daschas pahras teefbas Bairija bij nowehletas. Awises arri to sinno, ka pahwesta wahjiba ibeen paleekoht nifnaka.

No Turzijas. Lai gan Turku waldischana neproht kreeti wehrã likt sawus peenahlumus un turreht sawas apsohlfichanas, to apnehmufehs sawu kristigu pawalstneeku deht, tomehr mahf wiffã galwã breht, kad nomanna ween, ka pehz winnas dohmahm kahdas winnas teefbas effoht aistittas. Tã nu pagahjuschã September mehnesi sultans ahsemmju un ihpafchi to walstu wehstneekem, kas pee wiffas notaitfichanas par leezineekem parafstijuschahs, laidis sawadu schehlofchanahs ralktu, kurrã tas nemmahs peerahbiht, ka tahm leellungu walstehm, kas sem winna wirswaldischanas stahwoht, effoht no winna schehlastibas arri daschas ihpafschas teefbas un wakkas nowehletas. Bet to jau arri tahs leezineeku waldischanas sinnoht, ka schahm winna pawalstehm nekad ne-effoht dohta ta teefba, no sawas galwas ween ar zittahm ahsemmju waldischanahm kahdas noderreschanas turreht, moi kontraktes taifihht; to til ween warroht darriht sultans pats, jeb tas warroht notikt til ar winnu pataufchanu ween. Bet nu Rumanijas walste effoht gluschu bes winna finans kahdas leetas darrijuse ar swefchahm waldischanahm. Ar to wiasch nu newarroht wis meerã buht un kahdas pataut, kas winna gohdam un warrai par flahdi un tadehht wiasch luhdsoht tahs waldischanas, kas schohs likkumus sawã laika lihds parafstijuschas, lai winnam peelihdsoht winna teefbas aistahweht untahdas darrifichanas aizleegt, to wiasch newarroht un arri nebuhschoht pataut. No nu zittas Ciropas waldischanas us to fazzijuschas, tas naw flaidri simams.

No Kihnas. No turrenes Oktobera mehnesi kahds sinnotajs ralktijis, ka Kihnas waldischana apnehmufehs, kommissahrus fuhthiht us Kuba fallu, raudsicht, kã tur klahjotees teem darba-kaudim, kas no Kihnas us kontraktehm tur par strahdneekem derreti, bet kas zaur to tur palikkuschu par flaidreem wehrgeem. Scheem komissahreem tad jagahda, us kahdu: wihfi scho darba-kauschu likteni pahrlabboht. Schee komissahri buhschoht: weens Kihneeschu pafschu teefas-kungs un dimi swefchi muitas usraugi, weens Angleets un ohtris Franzis. Tas nu gan labbi, ka Kihnas waldischana arri fahf dohmaht us to, kas winnai peenahlahs prett saweem pawalstneekem un tas winnai par leelu gohdu; bet turrehti nefenn Kihnã atkal kas notizzis, kas tai par leelu kaunu un negohdu: effoht Schines aprinki notauti dimi missionari, weens Franzis un ohtris Kihneets. Wehl ta fleptawiba naw wis aismirista, kas preeksch pahri gabdeem notikka Tientsin piltsfehã un toreis Kihnã tas weegli isgahja tapehz, ka Franzija patte kurrã buhdama ar Wahziju, newarreja dauds nelo darriht. Bet taggad pehz schã neganta darba Frantschu wehstneeks Pekinã tuhlin dewees

pee Kihneeschu waldischanas un zerre, la schoreis fleplawas tiffchoht bahrgi fohditi.

No Amerikas. Ka taggad rahdabs, tad tas brikhwalstu srihdhis ar Kubaneeschem jeb ar Spanijn buhs isbeigts tapat ar labbu, — bes farra. Amerikaneeschi par wiffahm leetahm stihwi us to pastahweja, ta to apklilatu fuggi „Virginija“ buhs isdoht atpaktal; bet Kubaneeschi apnehmahs is tautu tiffumeem peerahdiht, ta wiini wiffu effoht darri- juschichi pehz taifnibas un tadeht newarroht to fuggi atdoht. Spanijai nu bij leelabs raises un Ame- rikaneeschi negribbedami Spaneeschu tautas lepnibu pahp daudf eefattinaht, apnehmahs wehl ilgali pa- gaidiht. Kubaneeschi us sawu patgalwibu pastah- wejuschichi, bet Spanijas waldischana gan labbi no- mannidama, ta labbi ne-ees, jo Amerikaneeschi rih- kojabs, tadeht pawehleja to fuggi „Virginija“ bes lahda trohlfnaa un la pasleppu isdoht, kas tad 11. Dezbr. (29ta Novbr.) notiffchoht. Tee zeetumneeki, kas wehl bijuschichi nenoschauti, isdohti dshwi. Par flahdes atlihdshinaschanu spreedischoht schlihbreju teesa.

Jauuakabs finuas.

No Berlines, 29ta Novbr. (11 Dez.). Kehninaene atrajne (wezza kchnina gaspascha) zeeschi eefrgufe.

Frantschu farra-teesa marschalla Basehnu noteefajuse ta, ta tam atnemm wiffu gohdaslahrtu un tad noschoda ar nahwi; bet hufchoht presidentam Mat Mahonam eefneegt luhgshannu preefsch apschelofchanas.

Franzijas waldischana pawehlejuse Widdus-juhras kra- stus nostiprinaht.

Peedshwojums Wihne un zittur. VII.

Attal zaur jautu un beeschi apdshwotu widdu brauzam, fur bij fabrikis pee fabrika un pilssehta pee pilssehtas, kamehr pehz 8 stundahm is Drehdenes bijam Leipziga. Leipziga eebraudami atraddam wiffas eelas pilnas ar dehtu buttahm un leelahm kastehm peekrautas, jo te pat- labban bija Mikkela tirus. Schi pilssehta irr ihpafchi tirgotajem eewehrojama zaur saweem trim tirgeem, kurri jau 1180. gadda irr dibbinati un no ta laika gandrihs no wiffas Giropas u. z. tirgotajem teef apmekleti. Mikkelu tirus irr tas leelafais. Ta tad atraddam neween wiffas eelas tirgoshannu, bet arri farra preefschammâ un zschâ un 4ta tahschâ bohdes. Tahda brikhti irr gruhti te lohteli atrast un tapehz bija labbi, ta muhsu draugi te pee laika jau preefsch mums ruhmi bija apgahdajuschichi.

Leipziga patte irr gan pehz eedshwotaju skaitta masata, ka Mihga, jo te effoht til 90,824 eedshwotaji, bet garrigu spehku dshwê tat pretti Mihga newarr stahtees. Te irr uniwersitete, kurrai scho brikhti wairak ka 1600 studentu. Te irr wiffas wahzu grahmatu andeles zentrums (widdu- zis), ar ihpafschu grahmatu bohneetu birschu. Te irr lah- das 250 grahmatu bohdes un 50 drukatuwes ar 120 rohtu un 150 maschinu speestawahm (preffehm).

Arri no wehsturigas pusses irr Leipziga eewehrojama, jo te no 16 lihds 19to Oktobert 1813, ta garrala un affi- nainala farra-kaufchanahs bijuse. Arri muhsu brachti schai kaufchanâ lihds lahwahs un dascha lauli te pee Leipzigas duffe. Tadeht grihbam par scho notikumumu te plafchal peeminneht.

Frantschi 1812 gadda tiffa is Kreewijas idshiti un lai wiinu warru warrehtu laust, jo zittadi meera newarreja aidiht, Kreewijas farra pulki teem dshinnahs pahp rohbe-

schu lihds pat Parijai paktat. Kreeweem peebedrojahs Prufschichi, Austreeschi un zitti Wahzijas farra pulki. Na- poleons bij attal iannus spehkus peedabhujis un te nu pee Leipzigas greeja teem paktat dshidameem kruhtis prett. Tee leelakee ta laika farra waddohri te nu ar saweem farra pulkeem stahweja. To fabeedrotu walstu farra pulki skaittija lihds 300,000 wihrus un Napoleona lihds 150,000 wihrus. — Wehl scho brikhti, te kaudis stahsta: Kreewi bijuschichi tee duhschigakee, kurru mums dahrgâ atmirnâ stahwedams Keisars Aleksanders I waddija. Arri Austri- jas keisars un Prufschias kchninisch te bija klahl. Kreeweem te fritta 21,000, Prufschieem 16,000 un Austreescheem 14,000 wihri; 2000 leelgabbalt schai kaufchanâ strahdajuschichi. Na- poleons te pametta lihds 53,000 wihrus un sawus freet- natohs generakus un offizeerus. No weena kaluika, to wehl schobrikhti fauz „der Monarchenhugel“ wiffi trihs wal- dineeki scho kaufchanohs waddijuschichi un tad 18ta Oktobert ta uswarreshana tiffuse stanota, tad wiffi trihs waldineeki us zeffeem nomettuschees Deewam sawas pateizibas fazzij- juschichi. Pehz til daudf raiseshm, gruhtumeem un uppureem bija tas lihds schim newarreshams Napoleons I uswar- rehts tizzis. Tahlati te stahsta, ta tad jau meera bungas bijuschichas noshtas un naktz tumshunz scho leelu affinas laulu sedhs un nokuffuschichi farra-wihri pee meera nomet- tuschees, tad Kreewijas farra pulki pulzejuschees un te fur preefsch maj stundahm leelgabbalu dubtschana atflanneja, tee fahlfuschichi, Deewam tam augstalam farra waddohnam flawas un pateizibas dseefmas dseedaht. Schi swehtu dseefmu flanna nu mohdinaja arri tohs zittus farra-wih- rus un ta tad drihs wiffi leela farra laula tuhstobshas halsz pahshlahs un wiffi dseedaja flawas un pateizibas dseefmas. Wairak juhdes tahkumâ schihs dseefmas at- flanneja un itweenu klaufftaju mohdinaja sawu halsz lih- ds pazelt. Til leela un aigrahbdama Deewa peelhghschana gan laitam wehl nefad nebija bijuse, ta schai nakti.

Bet uswarrehts Napoleons ar saweem atliktuschieem farra- wihreem behdsa us Franziju.

Daudf weetas us schi farra laula irr zaur peeminas- simehm apshmotas, kas rahda, fur tee duffe, ar karru af- finim schi semme tiffa flazzinata. Zaur weena, eefsch Konnewih pee Leipzigas dshwodama dranga lahprahitu mehsh ar wiina stigeem te isbrauzam un pilssehtas apgab- halus apskattijam. To no Wahzijas semtohpjeem sawam flawenam semtohpibas mahzibu tehnam „Albrecht Thier“ zeltu peeminas stabbu apskattijuschichi, mehsh steidsamees ar paschu pilssehtu eepashtees un ta, ta jau wehls walfars bija peenahjis, mehsh nogahjam Auerbacha pagrabbâ. Schis tas pagrabs, fur dakteris Fausts ar studenteem plihstejis un tahs no fahytana tam mahzitas skunstes rahdijis til ilgt, kamehr fahytans to pee femis aizinajis un Fausts us muz- zas jahdams is pagraba gaisâ aistrehjis. Par wiffahm schahm blehnahm irr te pagrabbâ, weena beesja drukkata grahmata, ar leelu dselshedi peefsehgtâ. Zittâ beenâ pa Leipzigu staigdami pee lahda lohga eeraudshjam fotografshiu no muhsu tautas swehtku karroga, tulihl eefschâ steidsa- mees un wesselu duzzi schahs fotografshias nopirkam. Pah- dewejs no eefahkumu mums leelas leetas par scho daitu karrogu stahstija, bet tad weenu duzzi fotografshias no ta prasshjam, tad tas ar isplehstahm azzim us mums raubsh- jahs. Schihs bides mums nu atgahdinaja, ta muhsu tau- tas karroga meistaris te dshwo un tapehz apnehmamees to apmekleht un redseht, kas til mahshligu darbu proht strahdabt. Zaur Wihnes pasaules isstahde no schi meistera darbus redseham, pee kurreem ar apbrihnoshannu kaudis barreem laffijahs. Fur bija us sibda drehbes ar sibda pa- weeneem isshuhstas bides, tapat ka muhsu karrogs, kas tahm ar eljes pehwehm mahletahm lihdsinajahs.

S. A. Gietel i. bohdi mehs arri usgahjam Grimma-eelä No 16. De nu karajahs daschadi karrogi, kas us aischuh-tischanu galdija, ta par drohwi us Pensilwaniju un us Tschilli Amerika. Gietel funks, kad tam sawus wahrduß bijam fazzijuschi, mums arri labpraht sawu darba issiabu rahdija.

De pee wairaf rahmeem schuhdamas sehdeja kahdas 30 meitenes, kuru wezzums warreja buht starp 14 un 20 gad-deem. Bet zaur to, ta arri te pee isschuhfchanas irr darba dallischana eewesta, irr tik leels schuweju weiflums panahkis, jo weens pahris schuw tiffat koftu lappas, zits attal zil-welus, zits tiffat isrohtajumus ar seltu un i. p. Pee ik-fatra rahma sehdu diwas meitenes, kas weenumahr pahrmih-damees schuhj. De nu teel ne ween karrogi, bet arri dauds zittas leetas isschuhtas. No ta laita, kamehr muhsu kar-rogs schuhst, bija jau tas G2trais te eetsch darba un pa-wiffam tas 1614tais. Muhsu dseedataju beedribahm, kas wehl sawu karrogi greibetu pagahdaht, warram ar pa-teefku to padohmu doht, us Leipzigu S. A. Gietel tungam raffiht. Kad kahds wianam sawas dohmas issakka, kahdu karrogi tas wehlejahs, tad winsch peefuhta ussimejumu (bildi), kahds tas issfattisees lihds ar aprehkinaschanu, to tas makka. Karrogi warr jau par 15 lihds 20 rubteem no willainas drehbes dabbuht un sihda karrogi no 50 lihds wairaf simteem rubtus dahrgus. Kahds darbs, tahda zenna.

No Leipzigas brauzam zaur Raumburgu, Apolda, Weis-mari, Erfurti, un Gotthu us Eisenachu, tur muhsu draugs Wakneisters ar isplehstahm rohtahm muhs sagaldija. Eisenach pilsefhtu atrohdam weena jautä paleija, kas irr no kalneem un kupleem meschem aprohbeschota. Pehz wairaf gaddeem attal fatikluschem bija dauds to teilt, prahtit un stabhtit. Wiana namma laipni usnemti, mehs zaur lohgu stattiidamees eeraudisjam Wartburgas pilli, tur 13ta gaddu simteni leeli dseedataju karri tiffa noturreti un tur Mary-tinsch Kutters no 4 Maija 1521 lihds 6tu Merzi 1522 ap-zeetinahtis dshwoja un jauno testamenti pahrtulkoja.

Kad pee meera gahjam, tad wehsture un poesja weena zaur ohtru mainidamees mums ilgi nekahwa aismigt un tapehz apnehmamees jau ohtra deena Wartburgä uslahpt un tur tahs weetinas apstahht, kas mums is muhsu jau-nibas latteem wehl dahrgä atminnä bij.

(Us preetschu wehl.)

Pehteris un Jahnis.

Pehteris. Labriht, Jahn! Nu, ta tad tawai buhdai klahjajs ta is wehtras naklis? Wai lohgi palikka weffelt un jumts?

Jahnis. Ja, ta bij gan newis wehtra, bet rit-tiga auta. Mums gan nebij ne kahda sehsta, lo no-plehst, bet tik weeni paschi wahrti, — tee paschi tiffa israuti. Wiana wezzene walkara bij usstah-ruse mannus darba-swahrlus us wahrteem un ne-bij walkara nowehmuse, tee nu pa gaisu aischnehti laikom us Maskawas Uhr-Rihgu, woi tai pahri us Salku-fallu.

Pehteris. Al tu nabbadsiasch! Woi sinu' lo, leez zaur awisehm isfluddinaht, ta wehisch tawus swahrlus laupijis un isfohli kahdas 5 mahrlas at-rabdejam, warr buht, ta dabbuht sawu mantu at-pakkat. Seema nahk, un tu bes swahrteem, ta naw labga sinna.

Jahnis. Gij nu, garjohbi, — wai newarri pats eet tohs atnest — dabbuht tahs peejas mahrlas.

Pehteris. Woi tad nu nesaprobhti drauga joh-lus? Taisnibu salkoht, tawi wezzee swahrki, lai gan tohs walkari siltä laita, man jau bij palik-luschchi reebigi. Laikom gan sehhdinsch buhs pahr-teem eescheloeses un tohs lihds panehmis us Pi-minowa pirti, tur druzzin paballinaht un tad atdoht papihru fabrikantam; tur tas dabbuhs wairaf ne ta peejas mahrlas. — Bet johli pee mallas! Ar to anu nebij nekahdi smeekti, ta dascham affaras isspeeda un daschu baggatu padarrija par nabbagu. Lai nu gan wiffa skahde wehl naw sinnama, tad jau deesgan sinnam, kad peeminnam to malku ween, kas pa simtahm affihm no Andreja dambja un no Salku-fallas aischgahjuse jubra! Malka ta jau war-ren dahrga un zaur to nu paliks wehl dahrgaka. Kam wehl kahdi satruhdejuschi prauki kahda katta buhs, tas zelsees nauda.

Jahnis. Sinnama leeta. Te mehs attal effam eestihdejuschi tai rohbä, tur par wiltibu jarunna. Ja, ta irr ta leeta, lo schinnis laikos wifs zaur redst. Un no la tas nahk? No ta ween, ta zil-weli eedohmajusches: winni wiffi effoht tik brihwi, ta strahdaht nemas newaijagoht. Bet tal, kad kat-ris grihb, lai laudis winnu redst un lai sohbeem darbs nepeetrufhtu, tad eestahjajs tohpmanu kahrtä. Woi nu redst, ta taggad kaupmanni ween ussetami us kaira sohka, wifs tirgus plazzis ar teem pilns. Kas nu leelatu dalku rubtu eestahjis, wai dabbu-jis no zitteem paleeneht, tas ranga tur kahdu zaurumu atrast un eetaisa — kneipi, jeb brandwihna schenki un schinni bohde tai prezzei wiffswairaf to pirzeju. Bits attal nopirzis muzzu filku, zits kahdu zuhru un nu nostahjajs us tirgu un andele. Ta andeleht gohds, bet strahdaht kauns! Al pasauliht, tur tu gallu nemst!

Pehteris. Lai nu paleek, brach! Schi leeta jau katram sinnama. Us semmehm ta patte ne-laine un tur attal to sirgu kaupmannu pahr dauds. Peemineschu tiffat weenu leetu wehl no muhsu aprinka, — pahr lo gan jabrihnahs, zil leela warra schinnis laikos tam schnabbim un bairitim. Weens no muhsu fabrika lungeem grihbeja sawu fabriki, kas no schenkeem apstahst, pahrzelt zitta weeta, bet ne ta! strahdneeli winnu par to apjuhdejuschi un nu redsehs, lo teesa spreedihes, wai warretu fabriki pahrzelt, jeb wai buhs japaleek turpat.

Jahnis. Nu ja, tas jau lehti saprohtams: weenu paschu fabriki pahrzelt masa leeta, bet tik dauds krogus kustinahht no weeras, jeb pohsta at-stahht, — to tal katris mulkis warr saprast, ta ta pawiffam zitta leeta un neatswerrama skahde.

Pehteris. Salk, mihtais Jahn, woi tu lab-bal nesinni, woi ta lohpu-aistahmeschanas beedriba muhsu pilsefhta wehl postahw, jeb wai jau irr is-nihkuse ta pat ta ta konsumma beedriba?

Jahnis. Ra deht tad to grihbti sinnaht?

Pehteris. Nu tapeh3, ka lohpu mohzifchana pee mums atkal pilnõs seedõs un noteek ves kahd aiskawefchanas. Woi neredst, ka nabbagi firga lohpi teef hendeti neween darba-deenãs, bet arri un wiß-wairaf wehl fwehtdeenãs, ka ar teem streß apreibuschee brauzeji, ka kahjneeks ne zeffu nespeh3 pagreest, — wai neredst, ka schidelis zettortdeenãs un peektdeenãs dshwas fohses un dshwas zahkus nefs no firgus, ka galwas ween putnineem garr almineem daujahs, wai neredst, ka fainneeks atwedd zublu, aitu woi teffu daschbrihd' augschpehdu atfectu wahgds, ka nabbags lohpinisch nedabbu ne pabkaut! Kur tad tee aiskawefchanas beedribas beedri, ka to neredst?!

Sahnis. Wai tad tu nestini fakkamu wahrdu, ka tit jauna flohta ween tihri flauka, bet ne nobiluse. Tapat irr ar beedribahm, kas eefaktumã pahr dands dedsigas, pehzat paleek aukstas un heidscht gandrish pawiffam atdseest.

Luhgichana.

Zaur pahrfattifchanoß dascheem zeen. Mahj. weefa lassitajeem 44tais nummurs tizzis pahrakt peefubthits un zaur to mums schis nummurs truhst; tapeh3 luhdsam, kam 44tais nummurs buhtu leefs, lai mums to laipnigi peestelletu. Mahjas weefa effpedizija.

Usaizinoschana.

Pirma Samaras komiteja Nihgã, peefubthijuse „Zerribas“ beedribai rakstu, miht luhgdami, ka peeminneta beedriba arri fawu artawu nabbageem apbehdinateem deht truhfumu nowehrfchanas pasneegtu. Tadeht arri preefschneeziha islaisch usaizinaschana pee beedreem, tohs miht luhgdama: dohdeet, zil jums eespehjam! Truhkums irr leels! Za wiffumafaka dahwana tiks ar leelu pateizibu prettin nemta. Beedri un brakti, apschelofimees par faweem lthdszilweteem, kas zeefch to gruchtato baddu; lai atskann muhju aufis: „Nepesuhsteet labbu darriht!“ — Par iltatru dahwanu dabhuß dewejl skaidras sinas, wai nu zaur Mahjas-weest, heb pee mannis appafsch rakstita. Zuhfu beedris

Ernst Ferbers.

Preefsch baddu zeeßameem Samara.

Одна вдова 50 к. Zahn Dsholing 1 rbf. Rein Graf 50 f. A. B. 50 f. H. R. 20 f. S. D. 25 f. H. K. 10 f. C. E. u. A. G. 1 r. 50 f. H. S. 1 rbf. H. Stner 1 r. pawiffam fohpã 22 rbf. 75 kap.

Smukka bilde,

kas israhda

Latweefchu dseedataju kohru gahjennu is Nihgas Latweefchu beedribas-namma us Keisera dahsu 28. Juni 1873,

ier dabujama Nihgã Latweefchu beedribas-nammã, Arronet kunga papihru-behdẽ, Kohp-eelã pee raktuscha un Sarkanbaugawã pee Chr. Bauge kunga. Makfa 50 kap.

Nihgas Latweefchu beedriba.

Swehtdeen, 21rã Dezember pulst. 5 pehz pusdeenãs runtas-wihru sapulze.

Preefschneeziha.

Sonatana beedriba.

Sonatana beedri tai 18tã November f. g. noturreja leelo sapulzi, kur teem no beedribas iswehleteem 6 komitejas wihreem beedribas preefschneeziha litka preefschã gadda rehkenus un beedribas inventaru, to wihju par rittigu atradda un tee 3 rewidenti un iswehleta komiteja ar faweem wahrdeem apstiprinaja.

Genefschana bija 974 rbf. 40 kap.

Isdohschana:

preefsch 4 mirruscheem	140 rbf. — kap.
„ 49 flimmeem	418 „ — „
par mahjas ihri	30 „ — „
„ gramatahm un papihri	7 „ 73 „
„ petroleumu un zittahm isdohschanahm	3 „ 15 „
„ jauna protokolã apstiprinafchana	6 „ 20 „
„ 300 jaunahm liffumu gramatahm	28 „ 75 „
„ 100 freewifschahm liffumu gramatahm	17 „ — „

Isdohst 650 rbf. 83 kap.

Atleek 323 rbf. 57 kap.

Tã flacht weß kaptals 674 „ 55 „

Tã tad kaffe buhdama beedribas nauda irr 998 rbf. 12 kap.

900 rubli frahschanas-lahdes fihmẽs,

91 rubli 12 kap. tihra nauda,

7 rubli beedribas fihmẽs.

Preefschneeziha.

Braufschanas laifs pa dshfu-zelleem.

a) Stary Nihgu un Selgawu.

Zebrauz no Nihgas	p. 9, 30 m. no riht, p. 11, 35 m. un
„ „ „ „	3, — „ pehz p. „ 7, 40 „ waff.
„ „ „ „	10, 23 „ nati.
Zebrauz Selgawã	10, 38 „ pr. pufsd., „ 12, 33 „ pufsd.
„ „ „ „	4, 8 „ un „ 8, 38 „ waff.
„ „ „ „	11, 23 „ nati.
Zebrauz no Selgawas	7, 18 „ no riht, „ 1, 13 „ pufsd.
„ „ „ „	4, 48 „ pz. pufsd., „ 10, 31 „ nati.
Zebrauz Nihgã	8, 30 „ no riht, „ 2, 15 „ pufsd.
„ „ „ „	6, — „ pz. pufsd., „ 11, 33 „ nati.

b) Stary Nihgu, Selgawu un Woschaitu.

Zebrauz no Nihgas p. 11, 35 m. no riht. p. 7, 40 m. waff.
Zebrauz Selgawa „ 12, 33 „ no riht. „ 8, 38 „ „
Zebrauz no Selgawas „ 12, 53 „ no riht. „ 8, 58 „ „
Zebr. no Woschaitas „ 8, 10 „ „ 1, 58 „ n. rihta.

c) Stary Nihgu un Dinaburgu.

Zebrauz no Nihgas	p. 10, — m. riht. un p. 6, 30 m. waff.
Zebrauz Dinaburgã „ 4, 42 „ „ „ „ 1, 12 „ nati.	
Zebrauz no Dinaburgas „ 6, 10 „ riht. „ 6, 40 „ p. p.	
Zebrauz Nihgã	12, 30 „ pufsd. „ 1, — „ nati.

d) Stary Nihgu un Wihlgrahwi.

Zebrauz no Nihgas	p. 6, 15 m. no riht, p. 11, 50 m. pufsd. un
„ „ „ „	4, 40 „ pz. pufsd.
Zebrauz no Wihlgrahwa „ 7, 20 „ no riht, „ 3, — „ pz. p. un	
„ „ „ „	5, 47 „ walfarã.

Katra braufschana, woi no Nihgas us Wihlgrahwi, heb no Wihlgrahwa us Nihgu, aisenem 30 minutes laifa.

e) Stary Nihgu un Bolderaju.

Zebrauz no Nihgas	p. 8, 50 m. p. 12, — m. pufsd.
„ „ „ „	4, 40 „ pufsd., „ 8, 30 „ waff.
„ „ Bolderajas „ 7, 15 „ no riht, „ 10, 25 „ un	
„ „ „ „	3, — „ pehz p. „ 6, — „ waff.

Katra braufschana no Nihgas lihs Bolderaju un no turrenẽs atlat aisenem 45 min. laifa.

f) Leepaja.

„ „ „ „	6 33 pr. p. 8 53 p. p.;
Zebrauz	9 53 p. p.;

Libr 30. November amastufsi 3127 un aishajufsi 3097 fu ggi.

Abildedams redaktehrs: A. Leitau.

Sluddinafchanas.

Par sinnu.

Teem Mengelmuischas jeb Parnikawas pagasta lohzekleem kas Rihgã dñbwo, un lam pascheem nekabda wajjadisba nam — ta par probwi dehl refruhfchu lohsechanas — us famu pagastu nahli, teel zaur scho pasinnohts, ta minneem par atweeglofchanu pag. waldifchana nodohmajuse turpat Rihgã weenã wehlat isfluddinajama weeta un deentã passet isdoht un malfafchanaã fanent.

Mengelu pag. mabã, tai 20. Novbr. 1873.

Weena 12—14 gadd. wezza

meita

preeksch isjuhtifchanaã un preeksch weena masa bebrna aploppifchanaã, teel melleta Pehib. Uhr. Rihgã, Smilfchu-eelã N 26 sehta, 2 treppes angsti.

Strahdneeki,

maschinn-wehweri, wehwere- nes un wehrpejas

teel melletas un atrohd par labbu lohni, 5 lihdj 7 rubli par neddeku, pastahwigu darbu Sengeragga linnu wehrptunw. Peeteifschanaã teel turpat preiti nemtas.

Muischu pahrdohfchana.

Esnu usnehmees pahrdohf sefchas muischas no 260 lihdj 2400 deffetinas leelas, kas Witebskas gubernaã atrohdahs. Zeenigus pirzejus usluhosu, lai klastatu sinu dehl peeteizahs pee Hugo S. Kaul tunga Rihgã.

Emil Seebode, Witebskã.

Janus bekkeris.

Zeenigat publikat par sinu, ta Marstallu-eelã N 12 esnu eetaifijis

hekkera weetu.

Labbu maifi wiffas sortes zept ruhpedamees, us- luhdu zeenigus pirzejus. Ur zeenafchann

S. Dolsk.

Zaur leelu eepirfchannu ahfemmes eepheju famu pasf-kambori un pepewju bohdi manneem zeenigeem pirzejem par to lehtako un labbaso peedahmah.

C. Scharlow,

Sauliht bohneeks.

Pehterburgas Uhr-Rihgã, Rakku-eelã N 36.

Lehtus un labbus sahrfus

peedahwa dischlermeisteris A. Zurgens leelã Afefander-eelã, preiti kreemu basnijai N 19. Tapat ari leelã Fuhrman-eelã Mirres eebraufschanaã weeta N 12.

Schjesmuischã irr fshabi kshostas, kartupeki un irri pahrdohdani.

Weenas diwi-juhgu kamanas un kreemu esuhgã preeksch 2 sirgeem irr pahrdohdani Mastawas Uhr-Rihgã, eelã eelã N 45, awpafschã tahschã pa labbu rohku.

No jensures atwehlehts. Rihgã, 30. November 1873.

Seemas-swehtku-istahdischana

pulkstenu bohde Sinder-eelã Nr. 9.

Zaur poscha eepirfchannu ahfemmes augfcham minneta pulkstenu bohde eepheji zaur lehtunus un labbumu un zaur kreemu preiti wiffas peepirfchanaã weepildit un peedahma:

labbatas pulkstenu no 8 lihdj 400 rubl.

galda " " 12 " 200 "

jeenas " " 1 1/2 " 50 "

tað arri wekker, usgules, natts, nipp, un Amerikas-pulkstenu, pulkstenu atflehgã un lehdes. Par peedahwatu pulkstenu rikfigu eefchannu galwo

A. G. Berg,

pilskelstas pulkstenuatfijais un meisters.

Sinna

no

Lui Lundmann un beedra leela



Baltijas dseedataju wihna pagrabbã.



ta fcheit augfcham peeminnetam beedribas tungam L. Lundmannu ari fchinni gaddã, furru jar waitak ne ta pehz fefcheem truhkuma gabdeem, wiffi wihna tohru audfijnataji un wihna ohgu tohpeji, par to wiffu

leelako badda gaddu nosanz,

wehl aridisan zaur leelu eepirfchannu irr ideweas wiffabus ahfemmes wihnus, eefsch kurrabm tar- takm wihna tohta audfijnataji un wihna ohgu tohpeji atrohdnami, wehl par mehrenu mafku jeb zennu eegahdant, tamdeht aridisan nahfshã 1874 gaddã faddeem draugem, pirzejem un andelmar- areem, neweem wiffabus ahfemmes wihnus, bet aridisan rummu, konjalu, araku, porteru, jsham- pangaru, Spaneefchu bishopu un punfchu, no wiffu-labbatahm dahgahm un lehtatahm sorchem par mehrenu zennu pahrdohs.

Us to fcheit augfchã fluddinatu sinu rahdbami, aizinan meh wiffus muhju draugus, arrendnekus, muischu waldinekus, faimnekus un andelmarus sawas wajjadisbas muhju Baltijas leela dseedataju wihna pagraba eepirftees un wehra liti, ta andelmanni jeb trohdfeneeki wiffabus dfeerenus wehl par gresnu pekaas dalku lehtati eepirkt war.

Rihgã, eefsch November un Dezember 1873.

Lui Lundmann un beedris.

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Neballinatu Parchentu, ballinatu, fchirtingu (Bekterb.), platiaku, englischu abdu, Sweedru andelku, bihtu drehbi, Markt, and ka ari labbu dalku Archangeles andelku atlikku- nus dabbujam un peedahwajam par labbi lehtu zennu.

brakli Bakaldin, Rakku-eelã N 13.

Braklu Cusowa pirtis.

Mastawas Uhr-Rihgã, Leelã-eelã N 49, un Ro- manowfas-eelã N 32, teel kurrinatas faru ohtru, zettort-, peekt- un fefbeemu.

Preeksch dahmahm irr ta gresni eetaifita pirts or kassenu, duscheem un marmora wannahm atwehtra faru peektbeemu no pulski. 4 pehz rufshoenas.

Weens leetus-fchirmis irr lijjis atfahstis monnã drullku namã un gahmatu bohbe.

Grust Plates.

Labbako stiprako soda

preeksch seepju wadrifchanaã un weffelt- bas baljannu, fillumu fables, an- nelin-pehrwes wiffu-lehtati peedahwa Alfred Busch (Dach).

Ite Dufkeru-esara, netakt no Sehtim, August mehnefcha fahkumã irr pajandeta

keschas-grahmatina

ar teim fotografijahm, ar wiffites lahrethm un ar wehstul, adrefereeru A. Dibrifim. Zeen. atradeht rohp luhgis, to drihsuma nodohit wai Sehtis pee dischlermeistera F. Dudenroth k., jeb Rihgã, Balt. wehjt. red. Maji, Uhr-Rihgã Dftrawu-eelã N 69.

Tai 22. November us Rihgã-Dinaburgas dfele- zaku irr pee wehrtaju aizefufschanaã, kas tam tohp- mannam Majfchulstly peedertigs, weens

wehrtis

no Ukraines fuggas us Kusnezowa fabrika pufft aismuzjis. Teel luhgts, kas no tam to sinnatu kshpas sinas preit peektchmigu pateijibaã algu peenest Mastawas Uhr-Rihgã, Rahnu-eelã N 16. No jcha wehrtischa pirtschanaã lai jargahs.

No jensures atwehlehts. Rihgã, 30. November 1873. Drikkelis un dabbujams pee bishku- un gahmatu-drikketaja Grust Plates, Rihgã, pee Pehtera basn. Te klast peelikunus ar sluddinafchanahm.